



3 École primaire / Collège

3-4 Procédures de transfert

Si vous souhaitez transférer votre enfant dans une école primaire ou un collège public, vous devez vous rendre à la mairie afin d'effectuer les procédures de transfert. Un établissement scolaire ainsi qu'une date de transfert vous seront alors attribués. Par principe, l'enfant sera transféré dans une classe correspondant à son âge. Toutefois, il est possible de faire placer temporairement votre enfant dans une classe d'âge inférieur dans le cas de circonstances particulières comme celui d'un niveau de japonais encore insuffisant. Si cela vous semble le cas, n'hésitez pas à contacter le comité d'éducation de votre secteur ou à demander conseils aux professeurs de l'établissement prévu pour votre enfant.

Si vous souhaitez que votre enfant aille dans une école internationale ou une école privée ou nationale, veuillez vous renseigner directement auprès de l'établissement souhaité.

3-5 La vie scolaire (dans les cas où le niveau en japonais de votre enfant est encore faible)

Les cours à l'école se font en japonais. Beaucoup d'écoles primaires et collèges offrent des cours de rattrapage de japonais aux enfants débutants. Si vous avez des préoccupations pour le niveau en Japonais de vos enfants, n'hésitez pas à en parler aux enseignants de votre école. Ils aideront vos enfants à progresser en japonais et pourront apporter des conseils utiles pour permettre à votre enfant de mieux s'adapter à la vie scolaire japonaise ainsi qu'à la vie au Japon.

3-6 La vie scolaire (événements) au Japon

Il y a plusieurs événements à l'école durant l'année. L'école vous en informera par avance, par courrier. Il est important que vous y participiez le plus possible afin d'aider à une bonne adaptation de votre enfant à la vie scolaire japonaise.

Les événements principaux à l'école sont les suivants:

Journée sportive (undokai) : Événement pour profiter des plaisirs du sport, organisé durant le week-end ou un jour férié du printemps ou de l'automne. Il est important que la famille participe pour encourager les enfants.

Excursion (ensoku) : Journée de sortie, encadrée par des professeurs.

Voyage de fin d'études (shugaku ryoko) : Voyage de quelques jours auquel participent en général, tous les enfants en classe de dernière année.